

## ДОГОВОР

РД-32-18/23.12.2015.

Днес,....., в гр. София, между:

**ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ „АВТОМОБИЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ”** с адрес: гр. София 1000, ул. „Ген. Й. В. Гурко“ № 5, ЕИК 121410441, представлявана от Цветелин Цветанов – изпълнителен директор, наричана за краткост в договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна и от друга страна

„ПОРШЕ БГ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление гр. София 1766, община Младост, Бизнес парк София, сграда 7Б, ет. 4, ЕИК 131258238, представлявано от управителя Флориан Щайнер, действащ чрез пълномощниците Юлия Юлиянова Йовчева-Кръстева, ЕГН 7511216456, (съгласно пълномощно № 5097/23.09.2015 г.) и Кирил Василев Георгиев, ЕГН 7605267144 (съгласно пълномощно № 5097/23.09.2015 г.), наричан по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, след проведена процедура за възлагане на обществена поръчка по реда на глава пета „Открита процедура“ от Закона за обществените поръчки с предмет „Доставка на моторни превозни средства за нуждите на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“, включваща две обособени позиции: Обособена позиция 1 – „Доставка на 7 (седем) броя автомобили категория N1“ и Обособена позиция 2 – „Доставка на 1 (един) брой автомобил 4x4“, и въз основа на констатациите, съдържащи се в Протоколи с рег. № 53-06-12/9/01.12.2015 г. и № 53-06-12/11/04.12.2015 г. от работата на комисията за провеждане на процедурата и Решение № 53-06-12/13/08.12.2015 г. за определяне на изпълнител на обществената поръчка, се сключи настоящият договор за възлагане на изпълнението по Обособена позиция 2 – „Доставка на 1 (един) брой автомобил 4x4“ от обществената поръчка, за следното:

### ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) Възложителят възлага, а Изпълнителят се задължава срещу заплащане да извърши доставка и гаранционна поддръжка на 1 (един) брой автомобил: марка VW Passat, модел 2.0 TDI Comfotline 4Motion, подробно описан в техническата спецификация, приложена към договора.

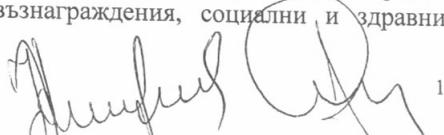
(2) Автомобилът трябва да бъде доставен с качество, отговарящо на стандартите и техническите условия на страната-производител, да бъде окомплектован с всички инструменти и принадлежности към него, да бъде придружен с изискуемите се документи, в т.ч. сертификат за съответствие и да отговаря на характеристиките, техническите данни и екологичните норми за този вид, съдържащи се в Техническа спецификация на Възложителя и Техническо предложение на Изпълнителя, неразделна част от настоящия договор.

(3) Собствеността върху автомобила се прехвърля на посочено от Възложителя лице или на самия Възложител, което се извършва с отделен писмен договор, в изискуемата от закона форма.

### ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 2. (1) Общата стойност на предмета на настоящия договор е в размер на 50 000 (петдесет хиляди) лева без ДДС, resp. 60 000 (шестдесет хиляди) лева с включен ДДС.

(2) Цената на автомобила е съгласно представената от Изпълнителя ценова оферта и включва стойността на автомобила, окомплектовката, транспортните разходи съобразно изискванията на Възложителя, документацията, възнаграждения, социални и здравни



1

плащания, свързани с работата на екип на Изпълнителя, плащанията към подизпълнителите, осигуряването на оборудване, гаранционната поддръжка, проверките, тестването, изпитването и отстраняването на явни и скрити дефекти и появилите се в последствие дефекти в гаранционния срок, извършените работи, труда, механизацията, горивото, складирането, вносните митни сборове и такси, данъците и всякакви други разходи, свързани с изпълнение на поръчката, както и печалбата на Изпълнителя.

(3) Цената по ал. 1 и ал. 2 включва всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на настоящия договор в т.ч. товарите, разтоварване, транспортиране до мястото на доставка, печалба и т.н.

**Чл. 3. (1)** Възложителят заплаща на Изпълнителя цената за доставения автомобил в срок до 30 (тридесет) дни след приемане на доставката и прехвърляне на собствеността или подписване на предварителен договор за покупко-продажба с посочване на марката, модела на автомобила, номера на шаси, двигател и оригинал на фактура, издадена от Изпълнителя за стойността на дължимото плащане.

(2) Плащането се извършва от Възложителя в български левове, с платежно нареддане по банкова сметка, посочена от Изпълнителя, както следва:

Банка: 71 . 72 er lonk  
IBAN:  
BIC:

(3) В случай на промяна в банковата сметка на Изпълнителя, последният е длъжен незабавно да уведоми Възложителя писмено. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя незабавно, то плащането следва да се счита за надлежно извършено.

(4) Срокът за плащане по ал. 1 се спира, когато Изпълнителят бъде уведомен, че фактурата му не може да бъде платена, тъй като сумата не е дължима, поради липсващи и/или некоректни придружителни документи, и/или неточно изпълнение на начина за доставка, или наличие на доказателства, че разходът не е правомерен. Изпълнителят трябва да даде разяснения, да направи изменения или представи допълнителна информация в срок до 4 (четири) работни дни след като бъде уведомен за това. Периодът за плащане продължава да тече от датата, на която Възложителят получи правилно оформена фактура или поисканите разяснения, корекции или допълнителна информация.

(5) В случай, че при изпълнение на договора ще участва Подизпълнител/и, с документите по ал. 2 се представят и:

- протокола по чл. 10, ал. 1, подписан от упълномощени представители на Възложителя, на Изпълнителя и на Подизпълнителя/ите, с приложени доказателства, че са заплатени на Подизпълнителя/ите всички извършени от него/тях дейности по склучения Договор за подизпълнение или

- доказателства, че Договорът за подизпълнение е прекратен, или работата или част от нея не е извършена от Подизпълнителя.

#### **СРОКОВЕ. МЯСТО НА ДОСТАВКА**

**Чл. 4.** Срокът за изпълнение на договора е 6 (шест) месеца, считано от датата на подписването на договор за изпълнението й или до извършване на доставка на цялото определено количество автомобили по тази обособена позиция – което от двете събития настъпи първо, с изключение на клаузите, уреждащи гаранционните условия – до изтичане на този срок и начина на плащане на съответна цена.

**Чл. 5.** Място на доставка: гр. София, ул. „Витиня“ № 1, ОО „Автомобилна администрация“ – София. Доставката на автомобила трябва да се извърши чрез специализиран подходящ транспорт /т.e. не на собствен ход на автомобила/ и ще се организира и обезпечава изцяло от Изпълнителя.

## **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 6. (1) Изпълнителят има право да:**

1. иска от Възложителя необходимото съдействие за изпълнение предмет на договора;

2. иска Възложителя, респективно определеното от него с настоящия договор лице да приеме изпълнението, когато същото отговаря на изискванията, посочени в настоящия договор и приложението към него;

3. получи дължимите плащане, в сроковете, по реда и при условията, установени в раздел II от настоящия договор.

**(2) Изпълнителят се задължава:**

1. да достави автомобила по вид, характеристики, технически данни, качество и комплектност, съответстващи на уговореното в настоящия договор и приложението към него, без наличие на скрити и явни недостатъци;

2. да осигури за своя сметка транспорта на автомобила до мястото по чл. 5 от договора;

3. да прехвърли Възложителя собствеността на автомобила;

4. при доставката на автомобила да представи следните документи:

- сервизна книжка – на български език;
- инструкция за експлоатация на български език;
- сертификат за съответствие;
- други документи, описани от Изпълнителя в представеното от него

Техническо предложение за изпълнение на поръчката;

5. да информира Възложителя за хода на изпълнението на договора и да го уведомява за всяко възникнало събитие, което би довело до забава и/или неизпълнение на задължение по договора, както и да предложи мерки за преодоляването им;

6. при предаване, да осигури на Възложителя необходимото време да прегледа обстойно автомобила;

7. да предаде автомобила в мястото по чл. 5, в срока и по реда, предвидени в договора и приложението към него;

8. при наличие на нередовности, констатирани от страна на Възложителя, респективно определено от него с настоящия договор лице/лице в полза на което, се предоставя автомобила, относно вида, броя, техническите характеристики и/или наличието на явни недостатъци в доставената стока, да подпише констативен протокол и да отстрани нередовностите за собствена сметка в сроковете по раздел VI „Приемане на работата”;

9. при наличие на рекламиации от страна на Възложителя, респективно определено от него с настоящия договор лице/лице, в полза на което се предоставя автомобила, за скрити недостатъци, в рамките на гаранционния срок, да отстрани недостатъка и/или да замени съответната част с годна такава за собствена сметка в сроковете, съгласно раздел VII „Рекламиации. Гаранционен срок и гаранционна отговорност.”;

10. да осигури влагането само на оригинални резервни части по време на гаранционния срок и при реализиране на гаранционната му отговорност;

11. да достави на нов автомобил от същия вид, качество и технически параметри за своя сметка, когато установи невъзможност да отстрани гаранционния дефект;

12. да извърши работите, които съгласно настоящия договор са възложени на подизпълнител, когато Възложителят установи, че подизпълнителят не ги изпълнява и изиска същите да бъдат незабавно извършени от Изпълнителя;

13. да изпълнява указанията, дадени от Възложителя, когато те не водят до изпълнението на дейности извън предмета на договора.

**Чл. 7. Договорът няма да се счита за изпълнен до момента, в който не бъдат предадени документите по чл. 6, ал. 2, т. 4 от договора.**

3

## ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 8. (1) Възложителят има право да:

1. иска доставяне на автомобила по вид, характеристики, технически данни, качество и комплектност, съответстващи на уговореното в настоящия договор и приложенията към него и такива отговарящи на заявения вид и количество и без наличие на явни недостатъци;
2. посочва точното място на доставка;
3. извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно срока, качество, количество, комплектност, характеристики, технически данни, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя;
4. иска от Изпълнителя да изпълни възложената с настоящия договор доставка на автомобил в мястото на изпълнение, в срока и по реда, предвидени в настоящия договор и приложенията към него;
5. извърши проверка на заявения и доставен автомобил, чрез определеното с настоящия договор лице, за съответствието ѝ с изискванията на Възложителя, поставени в Техническата спецификация – Приложение № 1, за съответствие с предложениета на Изпълнителя, съдържащи се в Техническото му предложение за изпълнение на поръчката – Приложение № 2, за установяване на видими недостатъци, както и за начина на окомплектоване с инструменти, принадлежности и техническа документация,
6. откаже приемане на доставения автомобил и заплащането на част или на цялата цена, чрез определеното с настоящия договор лице, когато констатира видими несъответствия, повреди и/или непълно окомплектоване, при липса на съпътстваща доставката техническа документация, или при доставка на автомобил, за който не е била направена заявка по реда на чл. 4, ал. 2 от договора;
7. да предявява reklамации за наличие на скрити недостатъци в рамките на гаранционния срок и да иска Изпълнителят да ги отстрани или да ги замени за собствена сметка, в това число и да иска доставяне за сметка на Изпълнителя на нов автомобил от същия вид, качество и технически параметри, когато се установи невъзможност Изпълнителят да отстрани гаранционния дефекти;
8. дава указания на Изпълнителя за пълното, качественото и срочното изпълнение, в съответствие с установленото в настоящия договор и приложенията към него;
9. изиска от Изпълнителя да му представи договори за подизпълнение, склучени с посочените в офертата му подизпълнители;
10. задържи и/или усвои изцяло или отчасти гаранцията за добро изпълнение по реда и при условията, предвидени в настоящия договор.

(2) Възложителят се задължава да:

1. в срок до 5 работни дни преди началото на съответно тримесечие, включено в срока на този договор, да изготвя и представя писмен предварителен /ориентировъчен/ график на броя и видовете автомобили, които ще заявява, като този график не се счита за заявка по смисъла на чл. 4, ал. 2 и служи само за улесняване изпълнението на задълженията на страните по договора. За първото тримесечие от действието на този договор, графикът се изготвя и представя на Изпълнителя в срок до 10 работни дни от подписване на договора - (приложима за обособена позиция 1 от обществената поръчка);
2. при наличие на съответствие със заявленото вид автомобил, при доставка по начина и на мястото, които са уговорени, както и при липсата на явни недостатъци, да приеме в предварително определено между страните време, доставения автомобил;
3. заплати доставения и приет автомобил, съгласно цената и условията за плащане, посочени в договора.

## ПРИЕМАНЕ

**Чл. 9.** (1) Техническите характеристики на доставения автомобил следва да отговарят на спецификациите за съответния вид автомобил, както и на техническите стандарти на производителя.

(2) В случаи, че производителят на автомобила спре производството на модела или преустанови вноса му в България, то Изпълнителят се задължава в подходящ срок от узнаване спирането на производството/вноса, да уведоми писмено Възложителя за това, като му представи документ, изходящ от производителя, доказващ този факт.

(3) В случая на ал. 2 Изпълнителят е длъжен да предложи на Възложителя доставка на автомобил, който има същите или по-добри технически характеристики, без това да води до увеличение в цената.

(4) Възложителят има право да приеме или да отхвърли предложението по ал. 3, за което уведомява Изпълнителя в срок от 30 /тридесет/ дни от уведомяването по ал. 2. В случай на неприемане от страна на Възложителя на направеното предложение по ал. 3, уведомяването на Изпълнителя за това се счита за изявление за прекратяване на договора, в частта относяща се за спрените от производство Автомобили.

**Чл. 10.** (1) Предаването и приемането на автомобила се извършва на мястото за доставка, определено по реда на настоящия договор. Приемането се извършва от Възложителя и Изпълнителя, респективно определени от тях с настоящия договор лица, с подписването без забележка на приемо–предавателен протокол, удостоверяващ факта на предаването и липсата на видими недостатъци, както и окомплектоването с инструменти, принадлежности и съпътстващата доставката техническа документация.

(2) При приемането Възложителят, респективно определено от него с настоящия договор лице в присъствието на представител на Изпълнителя извършва проверка за съответствие с изискванията на Възложителя, поставени в Техническата спецификация за съответствие с предложението на Изпълнителя, съдържащи се в Техническото му предложение за изпълнение на поръчката, за установяване на видими недостатъци, както и за начина на окомплектоване с инструменти и принадлежности.

(3) Когато Изпълнителят е склучил договор за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя.

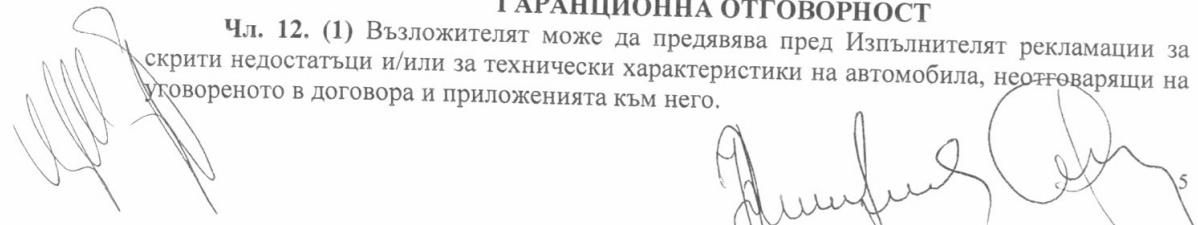
(4) Собствеността върху автомобила и рисът от случайното му погиване или повреждане преминават от Изпълнителя върху Възложителя от момента на подписването на приемо–предавателния протокол по ал. 1.

**Чл. 11.** (1) Възложителят, чрез определеното с договора лице, може да откаже да приеме доставените автомобили и съответно да откаже да подпише протокол по чл. 9, ал. 1, ако по време на прегледа бъдат констатирани видими несъответствия, повреди и/или непълно окомплектоване, както и в случаи, че бъде констатирана липса на съпътстваща доставката техническа документация. В този случай, Възложителят, чрез определеното с настоящия договор лице съставя констативен протокол, съдържащ констатираното/ите от него обстоятелства, както и срок за отстраняването му.

(2) Констатираните липси, повреди, отклонение от изискванията, установени в настоящия договор и/или приложението към него и/или явни недостатъци се отстраняват в срок, определен по взаимно съгласие между страните, а в случаи, че взаимно съгласие не бъде постигнато – еднострочно от Възложителят, който срок не може да бъде по-дълъг от 15 (петнадесет) дни.

## РЕКЛАМАЦИИ. ГАРАНЦИОНЕН СРОК И ГАРАНЦИОННА ОТГОВОРНОСТ

**Чл. 12.** (1) Възложителят може да предявява пред Изпълнителят реклами за скрити недостатъци и/или за технически характеристики на автомобила, неотговарящи на уговореното в договора и приложението към него.



(2) Рекламациите по ал. 1 могат да се предявяват от Възложителя, респективно определено от него с настоящия договор лице в срок от 15 (петнадесет) дни от установяването, в рамките на гаранционния срок, чрез отправяне на писмено съобщение, съдържащо искане за отстраняване.

(3) Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат номера на договора, точното описание на автомобила, описание на рекламираната/дефекта, датата на установяване, както и изискванията на Възложителя, след удовлетворяването на които рекламираната се счита за уредена.

**Чл. 13. (1)** При рекламиране, Изпълнителят е длъжен в срок *не повече от 30 (тридесет)* дни от деня на рекламирането, на свой риск и за своя сметка да извърши ремонт и/или да замени дефектната/ите част/и с нова/и.

(2) В случай, че състоянието на автомобила при възникване на неизправност/дефект позволява същият да бъде закаран на собствен ход в сервиза на Изпълнителя, рекламирането се представя в сервиза на Изпълнителя в срок от 3 (три) работни дни от деня на изпращането ѝ.

(3) В случай, че състоянието на автомобила при възникване на неизправност/дефект не позволява същият да бъде закаран на собствен ход в сервиза на Изпълнителя, транспорта до сервиза се осигурява от Изпълнителя за негова сметка в срок от 3 (три) работни дни от деня на изпращане на рекламирането.

**Чл. 14. (1)** Доставените автомобили са с гаранционно обслужване както следва:

- пълна гаранция на автомобила от 4 (четири) години или 120000 (сто и двадесет хиляди) километра при условията на заводската гаранция;
- антикорозионна защита - 12 (дванадесет) години против перфорация на каросерията от ръжда;
- 3 (три) години гаранция на лаковото покритие.

(2) Гаранционните срокове по ал. 1 започват да текат от датата на подписане на протокол по чл. 10 от договора за предаване на съответен автомобил.

**Чл. 15.** Ремонтните работи, извършвани от Изпълнителя за отстраняване на неизправности/дефекти с гаранционен характер и извършени през гаранционния период са предвидени в цената по чл. 2 и включват всички разходи, включително стойността на ремонтирани и заменени дефектирали части, разходите за труд за извършване на ремонта, консумативи и материали, използвани при ремонта и други. През време на гаранционното обслужване на автомобилия Изпълнителят влага само оригинални резервни части.

**Чл. 16.** Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен в срока по чл. 13, ал. 1, Изпълнителят доставя нов автомобил от същия вид, качество и технически параметри за своя сметка в срок до 60 (шестдесет) дни, считано от момента, в който се установи невъзможността за отстраняване на дефекта. Върху новодоставения автомобил се установява нов гаранционен срок, еднакъв с този по чл. 14, ал. 1 от настоящия договор. Рисковете и разходите, свързани с транспортирането на заменения и заменящия автомобил са за сметка на Изпълнителя.

**Чл. 17.** Гаранцията отпада, когато Възложителят не е спазил техническите инструкции за експлоатация на автомобила.

**Чл. 18.** Изпълнителят не носи отговорност, ако неизправността/дефекта се дължи на небрежност и/или неправилна експлоатация от страна на Възложителя.

## ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ

**Чл. 19.** При неспазване на срока за доставка, определен по реда на чл. 4, ал. 2 от договора, Изпълнителят дължи на Възложителя, неустойка за забава в размер на 0,1 % (нула цяло и едно на сто) на ден от стойността на договора, но не повече от 5 % (пет на сто) от същата.

**(2)** При неспазване на срока, определен по реда на чл. 11, ал. 2 или на срковете за изпълнение на задълженията, произтичащи от раздел VII „Рекламации. Гаранционен срок и гаранционна отговорност”, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 0,1 % (нула цяло и една десета на сто) от стойността на автомобила, съгласно Ценово предложение на Изпълнителя – Приложение № 3, която е била извън експлоатация, поради реализираната забава, за всеки просрочен ден.

**(3)** При отказ на Изпълнителя да изпълни задълженията му, произтичащи от раздел VII. „Рекламации. Гаранционен срок и гаранционна отговорност” в установените за това сркове, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 20 % (двадесет на сто) от стойността за автомобила, съгласно Ценово предложение на Изпълнителя – Приложение № 3, която е била извън експлоатация, поради реализирания отказ.

**Чл. 20. (1)** Възложителят има право да получи начислената по реда на чл. 19 от настоящия договор неустойка като покани Изпълнителя в определен срок да я заплати или като я прихване от стойността на гаранцията за добро изпълнение.

**(2)** Възложителят има право да удържи начислената по реда на чл. 19 от настоящия договор неустойка от дължимото по договора плащане, след като е поканил Изпълнителя в определен срок да я заплати и такова не е последвало.

**(3)** В случай че начислената по договора неустойка на Изпълнителя превишава по стойност размьра на гаранцията за изпълнение и няма следващо дължимо по договора плащане, то разликата между двете суми (начислена неустойка и стойността на гаранцията) е платима по банков път от Изпълнителя по сметка на Възложителя в срок до 10 (десет) работни дни след представянето на оригинална фактура за дължимата сума.

**Чл. 21.** При забава с повече от 30 (тридесет) дни в извършването на уговорените плащания, след изтичане на срока, уговорен в чл. 3, ал. 1 от договора, Възложителят дължи неустойка в размер на законната лихва върху стойността на забавеното плащане за всеки ден забава.

**Чл. 22.** В случай че бъде съдебно отстранен от закупената стока, Възложителят има право да иска от Изпълнителя платените до момента суми, съдебните разноски, както и неустойка в размер на 20 % (двадесет на сто) от стойността на стоката, спрямо която е отстранен.

**Чл. 23.** Страните си запазват правото да търсят обезщетение за вреди и пропуснати ползи над уговорените размери на неустойките на общо основание.

**Чл. 24.** Отговорността на Изпълнителя по този раздел се прилага независимо от възможността на Възложителя да прекрати договора.

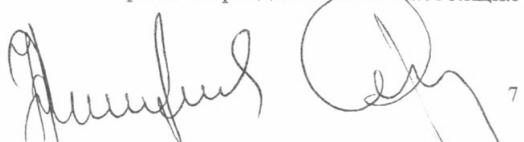
### **ПРЕКРАТЯВАНЕ, РАЗВАЛИНЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 25. (1)** Настоящият договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл. 4, ал. 1;
2. по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;
3. при настъпване на обстоятелства, възникнали след сключване на договора, в резултат на които Възложителят не е в състояние да изпълни задълженията си по договора – с едномесечно писмено предизвестие;
4. с прекратяване на юридическото лице, страна по договора, без правоприемство;
5. едностранно от Възложителя с едномесечно писмено предизвестие;
6. когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.

**(2)** Възложителят има право да прекрати договора еднострочно с отправяне на 10 (десет) дневно писмено предизвестие:

1. в случай на начисляване на неустойки по реда на раздел VIII от настоящия договор;



2. при започване на процедура по ликвидация на Изпълнителя или на член на обединението, в случай, че Изпълнителят е обединение;

3. при откриване на производство за обявяване в несъстоятелност на Изпълнителя или на член на обединението, в случай, че Изпълнителят е обединение; без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка. Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между страните за извършените от страна на Изпълнителя и приети от Възложителя доставки по договора.

(3) Възложителят има право еднострочно да прекрати договора без да отправя писмено предизвестие, когато констатира, че Изпълнителят:

1. ползва услугите на подизпълнител, който не е обявен в оферата, въз основа на която е сключен договора;

2. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 20 (двадесет) работни дни;

3. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя констатирани недостатъци;

4. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

5. ако бъде установено, че преди подписване на договора или по време на неговото действие Изпълнителят е представил документ с невярно съдържание (в т.ч. удостоверения, сертификати и др.), или е деклариран неверни данни, факти или обстоятелства, или е скрил данни, факти или обстоятелства от значение за сключването на договора.

## ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 26. (1) За изпълнение на задълженията си по този договор Изпълнителят учредява в полза на Възложителя банкова гаранция или му предоставя гаранция под формата на парична сума най-късно при сключване на договора в размер на 5 % от общата стойност на договора, посочена в чл. 2, ал. 1 без ДДС.

(2) В случай, че Изпълнителят избере да предостави гаранция под формата на парична сума, тя следва да бъде преведена по банковата сметка на Възложителя, посочена в чл. 31, ал. 3.

(3) Възложителят се задължава да възстанови на Изпълнителя сумата на гаранцията по ал. 2 в срок до 30 календарни дни след датата на изтичане срока на договора, но само след пълно уреждане на всички отношения между страните. Гаранцията ще бъде възстановена по сметката, посочена от Изпълнителя в чл. 31, ал. 3.

(4) В случай, че Изпълнителят избере да предостави банкова гаранция, то тя трябва да бъде безусловна, неотменима и изискуема при първо писмено поискване, в което Възложителят заявява, че Изпълнителят не е изпълнил задълженията си по този договор. Банковата гаранция е със срок на валидност 30 календарни дни след датата на изтичане срока на договора, но само след пълно уреждане на всички отношения между страните.

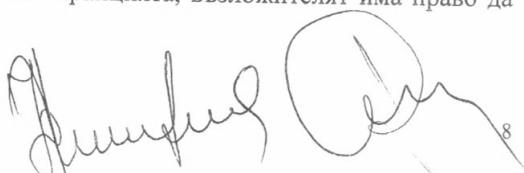
(5) Възложителят не дължи лихви върху сумата по гаранцията.

Чл. 27. (1) Възложителят има право да се удовлетвори от гаранцията, независимо от формата, под която е представена, при неточно изпълнение на което и да е от задълженията по договора от страна на Изпълнителя.

(2) Възложителят има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на Изпълнителя за неизпълнението /суми за неустойки и обезщетения/.

(3) При еднострочно прекратяване на договора от Възложителя, поради виновно неизпълнение на задължения на Изпълнителя по договора, сумата от гаранцията се усвоява изцяло като обезщетение за прекратяване на договора.

(4) В случай, че неизпълнението на задълженията по договора от страна на Изпълнителя по стойност превишава размера на гаранцията, възложителят има право да твърси обезщетение по общия ред.



8

## **НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

**Чл. 28.** (1) Страните не носят отговорност за пълно или частично неизпълнение на своите задължения по настоящия договор, ако неизпълнението е породено от непреодолима сила по смисъла на чл. 306, ал. 2 ТЗ. Настъпването на такива обстоятелства се доказва чрез представяне на сертификат за форсмажор издаден от Българската търговско-промишлена палата и се съставя протокол, подписан от упълномощени представители на страните по договора в срок до 7 /седем/ дни от настъпването им.

(2) Отговорността на страните по договора се изключва и при изменение в нормативната уредба, касаещо дейността на която и да е от тях, непозволяващо изпълнение на поетите с договора задължения.

(3) Страната, която се позовава на непреодолима сила трябва в тридневен срок от настъпването на форсмажорното обстоятелство да уведоми на срещната страна. При неизпълнение на това задължение страната не може да се позовава на непреодолима сила.

(4) Страната, която е в забава не може да се позовава на непреодолима сила.

(5) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях на срещната страна се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

(6) Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договорът да бъде прекратен.

## **ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**

**ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ НЕ ПРЕДВИЖДА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ,**  
поради което съдържанието на чл. 29 е премахнато от договора.

## **ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛОВИЯ**

**Чл. 30.** (1) Лицата, упълномощени от Възложителя да извършат приемане на услугата, да подписват протоколи, да правят възражения за недостатъци по реда на договора, както и да извършват валидно всякакви други действия, относими към предмета на настоящия договор са, както следва:

Добромир Добрев – младши експерт в дирекция „Финансово-счетоводно обслужване”; тел: +359 2 9308856.

(2) Лицата, упълномощени от страна Изпълнителя на да извършат предаване на услугата, да подписват протоколи, както и да извършват валидно всякакви други действия, относими към предмета на настоящия договор са, както следва:

Светослав Митев – мениджър корпоративни клиенти; тел: + 359 2 8071400.

**Чл.31.** (1) Всички уведомления и съобщения по този договор ще се отправят от страните на адресите им, посочени в този договор, а именно:

### За Възложителя:

Адрес: гр. София, ул. „Ген. Й. В. Гурко“ № 5  
тел: + 359 2 930 88 40;  
факс: + 359 2 988 54 95  
ел.поща: [avto\\_a@rta.govtment.bg](mailto:avto_a@rta.govtment.bg)

### За Изпълнителя:

Адрес: гр. София, Бизнес парк София, сгр. 7Б, ет. 4, ж.к. „Младост“ 4  
тел: + 359 2 80 71 400;  
факс: + 359 2 80 71 409  
ел.поща: [office@porschebulgaria.bg](mailto:office@porschebulgaria.bg)

(2) За дата на съобщението се смята:

1. датата на предаването – при ръчно предаване на съобщението срещу подпись от страна на надлежно упълномощено лице;
  2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
  3. датата на приемането – при изпращане по факс.
- (3) Банкови сметки, които страните ще използват за целите на този договор са:

За Възложителя:

Банка: Уникредит Булбанк, клон Батенберг  
IBAN: .....  
BIC: .....

Банкова сметка за внасяне на гаранция за изпълнение на обществената поръчка:

Банка: Уникредит Булбанк, клон Батенберг  
IBAN: BG75UNCR96603320607314  
BIC: UNCRBGSF

За Изпълнителя:

Банка:  
IBAN: *m. 72 or 107K*  
BIC:

**Чл. 32.** (1) Всяка от страните се задължава да запази поверителността на всяка информация, която се отнася до настоящия договор и/или до другата страна, получена във връзка с подготовката или изпълнението му, като: всяка финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса на другата страна, управлението и работата на другата страна от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, но не ограничено до финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти или непредвидени обстоятелства, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид или съдържаща се на компютърен диск или средство (наричани по-долу "Конфиденциална информация"). Страните ще положат максимални усилия да предотвратят разкриването и неупълномощеното разпространение или употреба на тази Конфиденциална информация, които усилия няма да са по-малко от тези, полагани от всяка от страните за защита на своята собствена конфиденциална информация.

(2) С изключение на случаите, в които разкриването на такава информация се изиска за целите на изпълнението на настоящия договор, Конфиденциалната информация може да бъде разкривана само след предварителното одобрение от другата страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

**Чл. 33.** Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията си, произтичащи от този договор.

**Чл. 34.** Настоящият договор може да бъде допълван и/или изменян само с допълнителни споразумения, изгответи в писмена форма и подписани от двете страни или техни упълномощени представители, в съответствие със Закона за обществените поръчки.

**Чл. 35.** За неурядени в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на българското законодателство.

**Чл. 36.** Всички спорни въпроси във връзка със сключването, изпълнението и прекратяването на този договор са подсъдни на съответния по степен съд в гр. София.

*Настоящият договор съдържа 11 (единадесет) страници и се състави и подписа в три оригинала на български език – два за Възложителя и един за Изпълнителя.*

*Приложения:*

1. Техническа спецификация;
2. Техническо предложение за изпълнение на поръчката;
3. Ценова оферта.

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Цветелин Цветанов  
.....  
Изпълнителен директор

Мариана Китова  
Директор на дирекция ФСО

Съгласувано със:

Дамян Войновски  
Главен секретар

Николай Мутафов  
/ Финансов контролор

Изготвил:

Стоил Начев  
Главен юрисконсулт в отдел „Правен“

**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Юлия Йовчева - Кръстева

.....  
Пълномощник на управителя

Кирил Георгиев

.....  
Пълномощник на управителя



ДО  
 ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
 „АВТОМОБИЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ“  
 УЛ. „ГЕН. Й. В. ГУРКО“ № 5  
 ГР. СОФИЯ - 1000

## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на обществена поръчка с предмет „Доставка на моторни превозни средства за нуждите на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“, включваща две обособени позиции:

- Обособена позиция 1 – „Доставка на 7 (седем) броя автомобили категория N1“;
- Обособена позиция 2 – „Доставка на 1 (един) брой автомобил 4x4“.

По обособена позиция 2 – “Доставка на 1 (един) брой автомобил 4x4”  
 (изписва се № и наименование на обособената позиция)

ОТ УЧАСТНИК: „Порше БГ“ ЕООД  
 (посочете фирма/наименованието на участника)

АДМИНИСТРАТИВНИ СВЕДЕНИЯ:	
Седалище и адрес на управление:	
• Страна, код, град, община	България, 1766 София, община Младост
• Квартал, ул., №,	Бизнес парк София, сгр.7Б, ет.4
• Телефон, факс,	+359 2 80 71 400; +359 2 80 71 409;
• E-mail:	office@porschebulgaria.bg
Единен идентификационен код	131258238
Инд. № по ЗДС	BG131258238
Банкови сметки	<i>за. 72 от ФЛК</i>
Обслужваща банка	
• Град, клон, офис	
• Титуляр на сметката	
• Банкова сметка (IBAN)	
• Банков код (BIC)	
Данини за подателя /законния представител/ пълномощника:	Упълномощен представител на „Порше БГ“ ЕООД (пълномощно Рег. № 1357 от 21.03.2014 г. от Флориан Щайнер – управител)
• Трите имена	Светослав Иванов Митов
• Л.к. №, дата, изд. от, ЕГН	л.к. № 2, ан. 2 от 33111
• Должност	Мениджър корпоративни клиенти и
• Телефон / факс / e-mail:	държавни институции +359 2 80 71 431; +359 2 80 71 409; svetoslav.mitov@porschebulgaria.bg



УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Поемаме ангажимент да изпълним обекта на поръчката в съответствие с изискванията, посочени документацията на поръчката.

Към техническото предложение прилагаме:

1. Каталог (заверени с „вярно с оригиналата“) на предлаганите модели автомобили - съгласно чл. 51, ал. 1, т. 5 ЗОП;
2. Техническа спецификация на предлагания автомобил VW Passat 2.0 TDI Comfortline 4Motion, произведен от Фолксваген АГ, Германия, град Емден.
3. Гаранционни условия на производителя за предлагания автомобил.

(Участникът може да представя всяка допълнителна информация, по своя преценка, която може да бъде необходима за изясняване на неговите предимства и недостатъци при реализацията на проекта)

Подаването на офертата за участие в обществената поръчка удостоверява безусловното приемане на всички изисквания и задължения, поставени от възложителя в провежданата процедура.

Дата: 18.11.2015 г.

Декларатор: .....



## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Пълно описание на МПС, предмет на доставка

ПО ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 2 – „Доставка на 1 (един) брой автомобил 4x4“

Предлаган автомобил: VW Passat 2.0 TDI Comfortline 4Motion, произведен от Фолксваген АГ, Германия, град Емден

Лек автомобил, тип „Седан“, 4 врати, места 4+1, клас - среден;

### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

ДВИГАТЕЛ: четирицилиндров, дизел с директно впръскване на горивото

- Двигател: турбодизел с Common-Rail
- Брой цилиндри – 4 (четири)
- Работен обем на двигателя: 1968 куб.см.
- Мощност: 140 kW/ 190 к.с.
- Шестстепенна автоматична скоростна кутия с два съединителя (DSG)
- Максимален въртящ момент Нм: 400
- Горивна система: Турбо, с директно впръскване Common-Rail

Разход на гориво:

- Комбиниран или смесен цикъл на движение (л/100 km) : 4.9
- Клас енергийна ефективност – не по-нисък от C (емисии CO<sub>2</sub> от 130,5 до 145,8 g/km) -  
емисии CO<sub>2</sub> на предлагания автомобил – 131 g/km

Задвижване и управление:

- Задвижване 4x4

Окачване:

- Предно – Независимо
- Задно – Независимо

Спирачна система:

- Хидравлична с усилвател
- Предни – Вентилирани дискови
- Задни – Дискови

Стандарт за отработени газове: EURO 6

### БЕЗОПАСНОСТ:

- Две предни въздушни възглавници, на мястото до водача с възможност за деактивиране
- Предни странични въздушни възглавници
- Въздушни възглавници тип “Завесни” отпред и отзад (за всички места)
- Триточкови регулируеми предпазни колани за предните места
- Три триточкови предпазни колани за задните седалки
- Оптимизирани по отношение на сигурността предни подглавници, регулируеми по височина и дължина
- Три регулируеми подглавника за задните места
- Предупредителен сигнал за не поставени предпазни колани
- Индикатор за отворена врата
- ABS/EBV -антиблокираща система с ел. разпределение на спирачното усилие

У.И.Р. С.В.А.т  
  
ПОУШ  
София  
1к  


- ESP - електронна система за контрол на стабилността
- BAS - спирачен асистент („Помощ при спиране“)
- ASR - електронна система за контрол на сцеплението
- EDS - електронна блокировка на диференциала
- MSR - електронна система за контрол на оборотите на двигателя
- TSS - електронна система за контрол на стабилността при теглене
- Асистент за стабилизиране на управлението при завой
- Система за разпознаване на умората
- Асистент при потегляне по наклон
- EPB – електронна ръчна спирачка с функция „Auto Hold“
- Система за паркиране - паркинг сензори, отпред и отзад с акустичен сигнал
- Система за движение с постоянна скорост - темпомат
- Автоматично включване на аварийните светлини при аварийно спиране
- Динамично регулиране височината на фаровете

#### ОБОРУДВАНЕ НА ПРЕДЛАГАНИЯ МОДЕЛ:

- Изцяло поцинкована каросерия
- Регулируем волан в дълбочина и височина
- Предни и задни стъкла с електрическо управление
- Централно заключване с дистанционно управление
- Електронен имобилайзер
- Индикатор за сервизно обслужване
- Климатроник - тризонален, с разделно регулиране на температурата в предната част на автомобила и с бутони за регулиране на температурата в задната част на автомобила
- Задно отопляемо стъкло
- Електрически и отопляеми странични огледала, автоматично затъмняване на външното огледало от страната на водача
- Фарове за мъгла с допълнително осветление в завой
- Задна светлина за мъгла
- LED фарове за къси и дълги светлини
- LED дневни светлини
- Затъмнени задни стъкла – до 65% поглъщане на светлината
- Радио CD MP3 плейър, слот за SD карта памет, вход за външни аудиоизточници AUX IN
- USB вход
- Подготовка за автотелефон - Bluetooth
- Тапицерия на салона: текстил
- Текстилни стелки отпред и отзад
- Отопляеми предни седалки
- Отопляеми дюзи на предното стъкло
- Алуминиеви джанти 6.5Jx16" и гуми 215/60 R16 с намалено пътно съпротивление
- Безконтактно запалване на двигателя
- Електромеханично сервоуправление на волана с променливо усилие в зависимост от скоростта
- Крик и инструменти
- Мултифункционален кожен волан
- Асиметрично делима задна облегала, неделима задна седалка със заден подлакътник с възможност за товарене на дълги предмети
- Дистанционно отключване на капака на багажника
- Автоматично затъмняване на вътрешното огледало за обратно виждане
- Преден подлакътник с отделение за предмети, регулируем по височина и дължина
- Система за наблюдение на зоната пред автомобила „Front Assist“ с вкл. Функция за аварийно спиране в градски условия „City Emergency Brake“
- Извод за 12V в задната част на средната конзола



- Извод за 12V в багажното отделение
- Датчик за контрол на налягането в гумите
- Старт-стоп функция на двигателя
- Система за рекуперация на спирачната енергия
- Електрическа лумбална настройка на облегалката на водача, ръчна на облегалката до водача
- Регулиране на седалката на водача и пътника до него по височина
- Седалка на водача ergoComfort с регулиране на наклона и дълбочината на седалката и електрическо регулиране на наклона на облегалката
- Включване на фаровете с функция "Coming home" и автоматична функция "Leaving home" (при отдалечаване и приближаване към автомобила)
- Сензор за дъжд
- Вътрешно осветление с функция "Забавяне"
- Задни светлини с LED технология
- Трета стоп-светлина
- Мултифункционален централен дисплей
- Сенници с вградени огледала и осветление
- Светлини за четене - отпред и отзад
- Пълно размерна резервна гума – със стоманена джанта
- Боя металик - черен

**ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:**

- Пълна гаранция на автомобила от 4 години или 120 000 км, при условията на заводската гаранция.
- Антикорозионна защита - 12 години гаранция против перфорация на каросерията от ръжда.
- 3 години гаранция на лаковото покритие.

**УДЪЛЖЕН СЕРВИЗЕН ИНТЕРВАЛ:**

- Автомобилите с удължен сервизен интервал се нуждаят от значително по-малко посещения на сервиза. Автомобилът може да бъде настроен да индикира необходимото обслужване до 30 000 км или 2 години, което събитие настъпи първо. По този начин се пести време, пари и ценни ресурси. Същевременно се намаляват количеството отработено масло и свързаните със смяната му отпадъчни продукти, което допринася за опазване на околната среда.

София,  
18.11.2015 г.

Подпись и печать



ДО  
 ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
 „АВТОМОБИЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ“  
 УЛ. „ГЕН. Й. В. ГУРКО“ № 5  
 ГР. СОФИЯ - 1000

## ЦЕНОВА ОФЕРТА

за изпълнение на обществена поръчка с предмет „Доставка на моторни превозни средства за нуждите на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“, включваща две обособени позиции:

- Обособена позиция 1 – „Доставка на 7 (седем) броя автомобили категория N1“;
- Обособена позиция 2 – „Доставка на 1 (един) брой автомобил 4x4“.

По обособена позиция 2 – „Доставка на 1 (един) брой автомобил 4x4“  
 (изписва се № и наименование на обособената позиция)

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Във връзка с обявената обществена поръчка, Ви представяме нашето ценово предложение с посочена единична и обща цена за автомобилите за посоченото от възложителя количество/обем на поръчката. Цените са без ДДС.

Автомобил	Предлагана цена за една бройка (единична цена) в лева без включен ДДС	Обща цена за посоченото от възложителя количество/обем на поръчката в лева без включен ДДС.
VW Passat	50 000,- BGN (петдесет хиляди лева)	50 000,- BGN (петдесет хиляди лева)
Общо	50 000,- BGN (петдесет хиляди лева)	50 000,- BGN (петдесет хиляди лева)

Посочените цени включват всички разходи, свързани с изпълнението на обществената поръчка, в т.ч., но не само разходите по доставка, товарене, разтоварване, транспортиране да мястото на доставка, реклами, както и печалба и са в сила за срока на договора и не подлежат на промяна, освен в предвидените в ЗОП случаи.

Декларираме пълното си разбиране и съгласие за това, че:

- на заплащане подлежи само пълно и точно изпълнена доставка, удостоверена с подписан двустранен протокол, по начина и условията съгласно приложения към документацията за участие в обществената поръчка проект на договор;
- плащане ще се извършва съгласно условията, посочени в проекта на договор;
- възложителят може да открие сметка със специален режим и предназначение за разплащане на дължими суми. Изплащането на парични средства от сметката ще се извършва единствено след подписването на двустранен протокол за приемане на

доставката и изрично писмено потвърждение от възложителя до обслужващата банка, съдържащо размера на сумата, подлежаща на заплащане.

Всички плащания, посочени по-горе, да се извършват по следната банковска сметка  
**БАНКА:**

IBAN: 2A 72 or YORK  
BIC:

Дата: 18.11.2015 г.

Декларатор: .....

(подпись и печать)



*Забележка: Документът задължително се поставя в Плик № 3 с надпис "Предлагана цена" от офертата.*



Das Auto

## Новият Passat и Passat Variant

